

1
254
HANDELSVERTRETUNG
DER U. d. S. S. R.
IN DEUTSCHLAND



N^o 4 16
ТОРГОВОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
С. С. С. Р.
В ГЕРМАНИИ

28
UDBL/ОТД.

BERLIN SW 68, Lindenstraße 20-25

Telegramme:
Телегр. адр.:

Fernsprecher:
A 7 Dönhoff 6800-14

НКВТ

Инженерный Отдел

Т. Маштакову.

Москва.

Ihre Zeichen
В / знак

Ihr Schreiben vom
В / письмо от

Unsere Zeichen
Н / знак

Berlin
Берлин

20.2.40 г.

Betreff:

Касается: АКТОВЫХ ЗАМЕТОК

Направляем Вам актовую заметку о
переговорах с генералом "Мюллер".

Инж. Отдел

(Дроздов)

(Булыгин)

Отп. 2 экз.

1 экз. адр.

1 " в дело.

СЕКРЕТНАЯ ГРУППА

Инж. отдела НКВТ

Вход. № 335с

11/3 1940 г.

3 ЛИСТОВ

СЕКРЕТ - СССР
СЕКРЕТНАЯ ГРУППА

Вход. № 4559/4
28/11 1940 г. 3 ЛИСТОВ

Секретарият НКВТ СССР

Получ. 18/11

Исполн. 1/12

193 № 3

РАСЕКРЕЧЕНО

Im Schriftwechsel bitten „unser“ und „Betreff“ unbedingt zu wiederholen.
Просьба при обмене корреспонденцией с немецкими обозначениями, указанными в графах «наши» и «ваш».

Дата: 10-го февраля

Место: Воздушное министерство

Касательно: ПОРЯДКА ПРОХОЖДЕНИЯ НАШИХ ЗАПРОСОВ по АВИАЦИИ

Присутствовали от:

- а) Мин-ва
1. Ген-л Мюллер-советник по авиации
 2. Раш-руководитель хоз. группы при мин-ве по экспорту авиации
 3. Мин-зам. руков. гр. по экспорту
 4. Локс-сотрудник гр. по экспорту
 5. Баске-сотрудник мин-ва (приглашен, как знающий хорошо русск. яз.)
 6. Неизвестный
- б) Торгпредства:
1. Дроздов
 2. Карасев
 3. Дементьева-переводчица

Генерал Мюллер, в водной части, напомнил, что еще раньше он по телефону просил Т-во временно воздержаться, от делаемых нами запросов фирмам. И что за это время он связался с руководителем германской делегации в Москве и получил от него соответствующие указания. Все сделанные нами запросы фирмам находятся у него. На некоторые из наших запросов теперь уже даны указания фирмам и, он полагает, что к нам начинают поступать предложения. На все остальные наши запросы от министерства фирмам на днях указания будут даны.

Вызвал он представителей Т-ва для того, чтобы определить на дальнейшее время порядок прохождения наших запросов.

Для этого он предлагает:

1. Делать с нашей стороны запросы не непосредственно фирмам, а хоз. группе по экспорту при минист-ве.
- II. Сообщить хоз. группе все наши вопросы, на которые мы имеем задания Москвы.
- III. Министерство установит и наметит фирмы, изготавливающие данные объекты и даст им указания сделать нам предложения.
- IV. Хоз. группа отконтролирует предложение и передаст его нам.

В обоснование выставленных предложений Мюллер приводит следующие доводы:

- A. Для всех стран (назыв. Швецию, Болгарию, Италию) экспорт авиационной промышленности всегда контролировался хоз. группой по экспорту при мин-ве.

Хоз. группа:

- 1) дает разрешение фирме сделать предложение,
- 2) контролирует, учитывает и устанавливает для той или иной страны количество, разрешенных к поставке предметов,
- 3) контр. и уст. окончательную цену

18 49
В. Этот контроль распространялся также всегда и на все заказы, поступающие от СССР.
(подчеркивает, что если это нам не было известно, то он сейчас доводит об этом до н/сведения).

В. Министерство в лице его-Мюллера несет всю ответственность за правильное и быстрое осуществление авиационной части договора.

(Переводчик комментируя эту часть заявлений ген. Мюллера подчеркивает, что существующий порядок будет ими распространен на все наши запросы и, что теперь этот порядок будет выдерживаться еще строже, так как в данном случае речь идет не об обычных заказах, а заказах, которые обуславливаются соглашением двух государств).

Поэтому Мюллер заверяет, что:

Г. Обоюдной ясностью для обеих сторон, в сделанных им предложениях, достигается то, что:

- 1) точнее и быстрее будут определены фирмы, изготавливающие запрашиваемые нами объекты,
- 2) они дадут, а мы получим предложения скорее,
- 3) министерством наперед будут исключены возможные неблагоприятные отношения отдельных фирм по (невыгодному фирме) количеству, запрашиваемых нами объектов,
- 4) а также будут исключены тенденции фирм в завышении цен.

На вопрос Дроздова - кто нам в этом случае будет давать разъяснения по вопросам технических условий и другим вопросам, связанных с получением предложений, ген. Мюллер ответил, что в этом случае и предварительно по их указанию можно будет вести разговоры с фирмой и до получения предложения.

Тов. Дроздов ответил. Поскольку предложения являются неочными в практикетработы Торгпредства мы по затронутым вопросам ответить сейчас не можем, т.к. должны проконсультироваться и доложить руководству.

Г. Мюллер сказал, что он хотел бы получить ответ в понедельник и в понедельник к нам могут приехать от него представители за получением списка.

Тов. Дроздов ответил, что в понедельник я дам ответ когда мы сможем ответить на поставленные вопросы.

В заключение г. Мюллер просил по всем вопросам затрудняющим работу с фирмами ставить его в известность. В этих случаях он будет помогать нам. Кроме этого сказал, что предложение фирм задержаны министерством, но после того как мы будем работать по указанному им методу, т.е. передадим им список, мы сможем убедиться в выявившемся сдвиге, т.е. будем иметь предложения.

Отп. 2 экз.

Т. Дроздов (Дроздов)
Л. Карасев (Карасев)